

TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA (PLAN 2015)



UNIVERSIDAD DE ALMERÍA

Un sujeto, dos culturas
Interculturalidad y Ciencias Sociales, una transversalidad
obligada para la integración e inclusión social
en educación de adultos

One person, two cultures
Interculturality and Social Sciences,
a required mainstreaming to integration and social
inclusion in adult education.

Autora del trabajo: María Isabel Pérez Ojeda

Especialidad: Educación Primaria (Inglés)

Director: D. Jesús Eugenio Rodríguez Vaquero

Convocatoria de defensa: Junio

Resumen

A lo largo de estas últimas décadas, los movimientos migratorios en esta sociedad global hacen que sea necesaria una integración bidireccional y adaptar el proceso de Enseñanza-Aprendizaje a las nuevas circunstancias de vida.

Este estudio, pretende comprender y dar protagonismo al alumnado del aula de interculturalidad de adultos, de modo que nos muestren sus intereses e inquietudes.

La metodología usada en este proceso de investigación es cualitativa mixta, además, hace uso del enfoque narrativo para obtener unos resultados de primera mano que nos mostrarán la importancia de tratar los temas sociales relevantes en un aula de interculturalidad de un centro de adultos, favoreciendo el proceso de inclusión e integración en el país de acogida, incluyendo, el aprendizaje del idioma español.

Por lo que se refiere a la finalidad de esta investigación, decir que es una propuesta educativa docente que se llevará a cabo mediante las Ciencias Sociales y la enseñanza del Idioma Español para Extranjeros en educación permanente, o aprendizaje a lo largo de la vida. Con esta propuesta y un profesorado comprometido que considere estas aportaciones, se propicia la inclusión social del colectivo inmigrante en diferentes facetas sociales.

Palabras clave: Ciencias sociales. Educación de adultos. Innovación educativa. Aula de Interculturalidad. Integración social.

Abstract

During recent decades, migratory movements in this global society make it necessary for a two-way integration and adaptation of the Teaching-Learning process to conform to new life circumstances in Adult education.

This study aims to understand and give prominence to adult students in the intercultural classroom in order to maintain their interest and concerns.

The methodology used in this research is a qualitative investigation and in addition, the narrative approach is utilized to obtain first-hand results that will show us the importance of dealing with the relevant social issues in an interculturality classroom of an adult center. Of great importance is the process of including and integrating the language and background thinking of the host country: that includes learning the Spanish language.

The objective pursued by this study is an educational and teaching proposal that will be carried out throughout the Social Sciences and the teaching of the Spanish language for foreigners in fulltime and life-long education. With this proposal and a committed teacher who encompasses these essential ingredients, the social inclusion of the immigrant population in different social facets is encouraged and achieved.

Key words: Social Sciences. Adult Education. Educational Innovation. Interculturality Classroom. Social Integration.

ÍNDICE

Resumen.....	2
1. Introducción	5
2. Marco teórico	9
3. Desarrollo del estudio	13
3.2 Objetivos específicos.....	14
3.3 Metodología	15
3.4 Participantes	15
3.5 Técnicas e instrumentos para la recogida de datos	16
3.6 Procedimiento.....	16
3.7 Conclusiones	24
4. Referencias bibliográficas.....	25
5. Anexos	26

1. Introducción

“Estoy muy contenta de estar aquí, me gusta mucho aprender a escribir y leer porque en mi país no pude estudiar, mi padre me decía que como yo era mujer no tenía que ir al colegio, que yo debía de estar haciendo las cosas de la casa y aquí todo es muy diferente, eso está muy bien, ahora yo aprendo español y estoy en la escuela. Mi hermano, sí sabe leer y escribir, él fue al colegio en Senegal, también está aquí aprendiendo el idioma español”. (F.37 años, Senegal, 03/12/2019)

“Tengo un problema muy grande y me quiero ir de casa, no sé a dónde tengo que ir para pedir ayuda, pero mi madrastra es muy mala persona y nos trata mal a mí y a mi hermana. Además, mi padre le hace caso a ella siempre y me obliga a llevar el pañuelo, pero yo no quiero ponérmelo”. (N.20 años, Marruecos,10/12/2019)

“Yo no fui a la escuela porque las mujeres en mi país trabajan en la casa y me casé muy joven, ahora tengo tres hijos, mi hija mayor está en Mali y viene a verme y el menor tiene 3 años y va aquí al colegio, es muy travieso. Me gusta mucho, mucho, leer, mi hija me ayuda con las tareas y me gusta hacer más cosas del colegio en casa, no puedo quedarme más tiempo aquí estudiando porque a las 7 de la tarde ya tengo que estar en casa preparando la cena a mi marido”. (C. 34 años, Mali 12/12/2019)

“Llevo ya años trabajando en España, mi mujer vive con mi madre y mis hijas mellizas. En mi país ella no puede salir, solo sale si es para ver a la familia o a comprar, pero no como aquí en España que las mujeres salen a tomar café, allí eso no se puede hacer. La última vez que fui a ver a mi familia, después de 5 años sin poder viajar, cuando llegué a casa lo primero que hice fue abrazar a mis hijas, pero me puse a llorar, porque en ese momento mis hijas le preguntaron a su madre ¿Mamá quién es este señor?” (K.38 años, Senegal, 15/01/2020).

Estas aportaciones narrativas han sido realizadas, de manera anónima, por los estudiantes del aula de interculturalidad de adultos del CEPER 500 Viviendas, sito en la provincia de Almería. Expresan sus experiencias de vida, donde observamos que cada uno de ellos y ellas, conforman vidas con preocupaciones y anhelos diferentes, pero todos están aquí con el propósito de avanzar, bien en el trabajo, en cursar posteriormente al aprendizaje del idioma español sus estudios en España, y algo que resulta muy destacable es que llegan aquí también con la intención de crecer no solo laboral o académicamente, sino también personalmente, en especial, cuando el género femenino en el país de origen es, todavía hoy, un mero objeto decorativo y exclusivo del hogar.

El centro de educación permanente es un lugar donde el alumnado se abre a los compañeros y especialmente al docente, si algo nos define a los humanos es el hecho de ser seres sociales y el proceso de inclusión e integración tiene en este tipo de aula un matiz de experiencias vitales que quizá no se dan en otros ámbitos del día a día.

Si pensamos en los relatos de vida que estas mujeres y este hombre cuentan ¿No sería necesario abrir un amplio camino a la educación intercultural, la inclusión y la integración? Me niego a pensar que la respuesta sea no.

La globalización ha abierto una amplia afluencia migratoria, mayoritariamente de los países del continente africano, movimientos que vienen causados no solo por falta de empleabilidad en los países de origen, sino también; guerras, las sequías y hambruna entre otros. En muchos casos, estas personas son refugiados climáticos, políticos e incluso religiosos.

Según los datos del (Instituto de estadística y cartografía de Andalucía, 2018) puedo resumir que, el municipio de Almería cuenta con una población total de 196.851 habitantes, y están censados 19.625 extranjeros, de los cuales, el país mayoritario de procedencia es Marruecos, representando al 51.99% de la población extranjera en Almería.

Por su parte, el último informe de estadísticas (Ministerio de Educación y Formación, 2019) reporta que, durante el curso 2018/2019, estuvieron matriculadas 10.138 personas en los centros de Educación Permanente de Andalucía, dentro de las enseñanzas no formales, subrayando que, el alumnado matriculado en lengua castellana para inmigrantes cuenta con 5.017 personas del total mencionado anteriormente. Es decir, sabemos que casi el 50% de estudiantes matriculados corresponden a la población extranjera mayor de edad. Vemos un claro interés en el aprendizaje de la lengua del país actual de residencia, y esto concretamente se imparte en el aula de interculturalidad.

Dicho todo lo anterior, es evidente que este colectivo tan diverso, necesita de una innovación educativa que contribuya, no sólo la enseñanza del idioma, sino un saber vivencial entre su cultura de origen, la cual no deben de marginar en un proceso de inclusión, y la cultura del país en el que deciden emprender un nuevo rumbo, y algunos, ni tan siquiera ven como opción volver a su tierra.

Así pues, el tratamiento de las Ciencias Sociales en el aula de interculturalidad en los Centros de Educación para Adultos, podría ser una fuente enriquecedora de conocimiento, y también alfabetización, ya que una gran mayoría de este alumnado aprende en España a leer y escribir en una lengua que no es la materna.

Mediante la interpretación de la realidad, reconstruyendo tradiciones e identidad cultural, podemos lograr una educación de calidad basada en términos de justicia social. Este alumnado, emprende un viaje en el que se aventuran origen y destino, sin que el punto de partida o llegada signifique superioridad o inferioridad entre uno u otro, pudiendo integrar personas en una sociedad diferente a la de procedencia a través de la innovación educativa basada en la transversalidad de las Ciencias Sociales, el aula de interculturalidad y los procesos de alfabetización.

Por otra parte, no quiero obviar a otro tipo de alumnado con estudios superiores, que también forman parte del aula de interculturalidad, suelen ser estudiantes de universidades que actualmente tienen convenios con la universidad de Almería, jóvenes que están estudiando mediante una beca ERASMUS o voluntarios de organizaciones como Verdiblanca.

Sabido esto ¿Podría el profesorado aprovechar esta riqueza cultural, y trabajar los problemas sociales relevantes que nos afectan a todos para acercarnos y aprender unos de otros? ¿Serían lenguaje y sociedad, herramientas clave para la integración e inclusión social junto a la innovación educativa en el aula de adultos? ¿Qué conocimientos obtendríamos como profesionales de la educación a partir de las vivencias de personas que están pasando, o han pasado ya, por el proceso de inclusión? Esta investigación, tiene entre sus objetivos principales, dar respuesta a estas preguntas previas aprovechando los conocimientos de este tipo de alumnado, teniendo en cuenta; su perspectiva, sucesos, hechos y experiencias de vida mediante una comunicación activa y democrática. Reinventar, además, la intervención educativa, haciendo que esta consista en una propuesta para la transformación e interpretación de la realidad mediante la comunicación. Tanto para los procesos de alfabetización, como para cubrir las necesidades del alumnado que acude al aula de Interculturalidad de un CEPER. En definitiva, hablamos de transformar las identidades conociéndolas.

Este trabajo se llevará a cabo mediante una investigación cualitativa mixta; se integra una recogida de datos cuantitativos y cualitativos. A su vez, se hará estudio exploratorio mediante la observación y registro narrativo de las vivencias, puntos de vista y opiniones de los participantes, intentando dar respuestas a las preguntas planteadas anteriormente en la introducción de este documento, poniendo en marcha un proceso de investigación-acción en el aula.

Este documento está organizado de la siguiente manera; da comienzo con el marco teórico sobre los estudios ya realizados tanto en las aulas de Ciencias Sociales, como en las de Interculturalidad y Educación de Adultos.

Posteriormente, se exponen los objetivos que se persiguen en este estudio, la metodología y el desarrollo de la investigación.

Para finalizar, se disponen las conclusiones, la bibliografía y anexos con los cuestionarios y aportaciones del alumnado.

2. Marco teórico

La interculturalidad y las Ciencias Sociales son dos aspectos educativos que comparten objetivos comunes, por eso, dirijo este estudio a la integración e inclusión social, considerando que este tipo de educación transversal entre Interculturalidad y Ciencias Sociales, no solamente ya debería estar formando parte de la etapa primaria y/o secundaria para estudiantes escolarizados en España hijos de progenitores extranjeros, sino que a mi entender, debería de atender al colectivo de personas adultas que deciden estudiar en el aula de interculturalidad y quedan al margen en estos aspectos de Enseñanza-Aprendizaje, cuando en realidad, necesitan y merecen una atención educativa de calidad, que además, beneficie su transformación de identidad.

Por todo ello, me inclino a pensar e intentar demostrar que, combinando Ciencias Sociales e interculturalidad, trataríamos las problemáticas existentes, a las que aún lo le damos solución.

Después de haber recabado información, me he cerciorado de que hay diversas investigaciones que tratan sobre el aula de interculturalidad en las escuelas e institutos. También, mediante qué métodos e innovación educativa se puede dar un apoyo para la mejora del aprendizaje a las personas que llegan de un país extranjero en su edad temprana y necesitan formar parte de su actual sociedad con el fin de integrarse y conseguir igualdad académica y

laboral en un futuro, pero hasta el momento, no he podido encontrar estudios que hagan referencia al aula de interculturalidad y la multiculturalidad en los centros de adultos, en siguiente contexto: una educación para adultos basada en la transversalidad entre interculturalidad y Ciencias Sociales como medio para fomentar los procesos de inclusión social. Por eso, este trabajo de investigación tiene un matiz también de estudio exploratorio.

Desde mi experiencia docente hasta el momento, aprender español, con métodos y herramientas innovadoras refuerzan el estudio y aprendizaje de la lengua, ayuda a los estudiantes a conocer las costumbres de la sociedad a la que van a pasar a formar parte, pero no se forma a este tipo de alumnado, que a diferencia de los niños y adolescentes sociabilizan fácilmente con otros de su edad, en cómo incluirse en esta sociedad más allá del manejo del idioma, sin perder la identidad de origen e integrándose en la cultura receptora.

En primer lugar, hay que tener clara la diferenciación entre multiculturalidad e interculturalidad.

En el plano fáctico el multiculturalismo hace referencia a cosas tales como; diversidad cultural, religiosa, y lingüística, entre otras, y en el plano normativo se dispone el reconocimiento de diferencias; principio de igualdad y principio de diferencia. Por su parte, el interculturalismo en el plano fáctico establece; relaciones interétnicas, interreligiosas, interlingüísticas... y en el plano normativo se reconoce la convivencia en diversidad y sus propuestas sociopolíticas son los principios de igualdad y de diferencia. (Giménez, 2003)

Como ciudadana de un país europeo, parece que todos entendemos el multiculturalismo, sabemos de la diversidad cultural que nos rodea, que somos diferentes y en términos legales, también sabemos que se han de buscar los principios de igualdad y diferencia, pero cuando nos hablan de interculturalidad no son tantas las fuentes que nos llegan a los

propios residentes, en nuestro caso España, sobre cómo asimilar esas interrelaciones que menciona el autor anteriormente citado, tampoco a las personas que llegan al país de destino se les ayuda o se les guía en cómo llevar a cabo estos procesos de convivencia con el fin de una más rápida y mejor integración e inclusión social.

Hace algún tiempo que sabemos que aprender un idioma no es suficiente en la inclusión social.

El lenguaje se plantea a partir de la propia identidad cultural y no como elemento de integración de la cultura receptora. No se trata, por tanto, de integrar adaptando y proporcionando un instrumento (la nueva lengua) en una cultura dada. (Lucio-Villegas & Ruíz, 1997).

Mi teoría de qué aprender el lenguaje no es un elemento de inclusión o integrador, también está ya registrado en estudios anteriores, este artículo ya tiene unos años, pero hoy en día no ha habido un cambio en el trabajo docente en las aulas de interculturalidad para adultos.

Desde mi experiencia práctica en este tipo de aula, el método de aprendizaje está basado fundamentalmente en la adquisición de una lengua extranjera, y casi de manera magistral o de reproducción, que si bien, el idioma es un elemento importante para establecer relaciones sociales, académicas y/o laborales en el país receptor, no es suficiente, ya que son muchos factores los que inciden en el camino a la inclusión. Conocer y reinterpretar la realidad en una sociedad con diferencias respecto a la sociedad de procedencia no se puede alcanzar solamente con el conocimiento del español, motivo por lo que la formación del equipo docente en un nuevo proceso de Enseñanza-Aprendizaje para este colectivo se hace esencial, para mitigar la exclusión social.

Con todo lo anterior, hemos podido ver la visión que se tiene desde interculturalidad, educación de adultos y el aula de español para extranjeros, definida como aula de interculturalidad en los centros educativos para personas adultas. Pues bien, veamos ahora que visión tienen las Ciencias Sociales en cuanto a la interculturalidad desde otro estudio de investigación llevado a cabo, esta vez, en aulas de Ciencias Sociales que acogen a los estudiantes de interculturalidad y concluye lo siguiente:

Sería necesaria una mayor formación en el ámbito de la interculturalidad y considero que las ciencias sociales deben ser el motor de estas propuestas que, si bien han empezado a tratarse en asignaturas específicas como Educación para la Ciudadanía y Educación Ético-cívica, no son suficientes para garantizar un análisis histórico desde una perspectiva transformadora, desarrollar actividades que muestren una historia común y compartida, así como la importancia de la aceptación del otro y la convivencia cívica en nuestras sociedades multiculturales del presente y del futuro. (Deusdad, 2010)

Bajo mi criterio, es necesario que desde las Ciencias Sociales se promueva esa convivencia y aprendizaje más allá del ámbito estrictamente académico, aunque el estudio de esta autora se centra en la educación secundaria, se recalca una vez más, la necesidad inminente de una renovación pedagógica, la misma renovación que se hace tan necesaria en la educación de adultos, pues este es el colectivo que llega dándose de bruces para buscar un futuro, que en muchos casos empieza de cero, y esto requiere una aceleración en su proceso de integración para avanzar hacía el camino de vida deseado y en muchos casos también el de sus hijos e hijas.

Si la transversalidad se diese en ambos estadios académicos, progenitores e hijos, podrían incluso compartir la visión de un aprendizaje desde la diversidad cultural, el cual, les aportaría una base sólida para las relaciones interétnicas y convivencia.

Para terminar esta revisión de la literatura, no quisiera pasar de alto que los centros de adultos siempre son los más afectados en cuanto a presupuestos en educación, al fin y al cabo, aunque mucha de la oferta formativa que ofrece un CEPER corresponde a planes de educación no formal, no exime que esta no tenga relevancia en cuanto a cultura general y los procesos de Enseñanza-Aprendizaje, inclusión, integración y alfabetización. Por lo que no quiero dejar de poner esta cita que consolida lo que he visto y vivido mientras he estado realizando mi intervención educativa en un centro de adultos.

La idea de que no es una inversión sino un gasto, el destinar recursos a determinados colectivos desfavorecidos, se entiende por la aceptación implícita de que son oportunidades que serán desaprovechadas, por la ausencia de talento, de interés o de mérito. (Elvias, 2017).

Por todo lo visto hasta ahora, se propone en este estudio, cuál sería la aceptación por parte de este alumnado a la intervención de las Ciencias Sociales en su formación para el idioma, como medio de integración social y conocimiento lingüístico, y cuál podría ser una propuesta de actividad en el aula para incluir la transversalidad de la que hemos estado hablando a lo largo de estas líneas.

3. Desarrollo del estudio

Sabemos que, con los movimientos migratorios de los últimos años, se hace necesaria también una adaptación en el aprendizaje. Dicho esto, se plantean los objetivos que persigue este estudio de investigación.

3.1 Objetivos generales

- Investigar qué conocimientos obtendríamos como profesionales de la educación a partir de las vivencias de personas que están pasando, o han pasado ya, por el proceso de inclusión.
- Proponer al profesorado aprovechar la riqueza cultural, y trabajar los problemas sociales relevantes que nos afectan a todos para acercarnos y aprender unos de otros.
- Demostrar que lenguaje y sociedad, son herramientas clave para la integración e inclusión social junto a la innovación educativa en el aula de adultos.

3.2 Objetivos específicos

- Identificar las necesidades del alumnado extranjero en el aula de interculturalidad de personas adultas.
- Preguntar cuáles son las dificultades que a las que se enfrenta este alumnado en su proceso de integración.
- Explicar la importancia de una intervención didáctica innovadora mediante la transversalidad de Ciencias Sociales y el aprendizaje del idioma.
- Demostrar que en el aula de interculturalidad de adultos las intervenciones didácticas innovadoras son tan necesarias como en los colegios de Primaria y Secundaria.
- Mostrar a los docentes que incorporar al aula de interculturalidad las Ciencias Sociales es una propuesta educativa de mejora en las aulas de adultos.
- Informar de cómo han reaccionado y qué le parece al alumnado una propuesta de enseñanza mediante las Ciencias Sociales trabajando los temas sociales relevantes mientras aprenden el idioma.

Mediante estos objetivos se quieren obtener las claves esenciales que favorezcan la integración social y la igualdad entre residentes de origen y llegada, tanto en términos académicos, laborales o de vida.

3.3 Metodología

Desarrollaremos este estudio mediante una investigación cualitativa mixta y de carácter etnográfico, se aportan algunos datos cuantitativos, y cuantitativos formando parte de este estudio, en parte experimental. Como el enfoque cualitativo, tiene un carácter abierto, se tratarán las preguntas directrices mencionadas en la introducción de este documento.

En esta investigación se hará uso de variables cualitativas nominales para determinar género y edad de los participantes y ordinales basadas en los resultados de los cuestionarios realizados al alumnado, además, se incluyen las cuantitativas que se tomaron como referencia estadística para este estudio.

Dado que las Ciencias Sociales consideran la realidad multidimensional y basa su observación en el comportamiento de las personas, la metodología cualitativa que usamos en este estudio proporciona un interaccionismo simbólico que ayuda a indagar en el conocimiento de las diversas culturas y comportamientos del alumnado del aula de interculturalidad de adultos, en las que se basa esta investigación. Por tanto, dicha metodología nos aporta una profunda y rica información, flexibilizando la descripción de los hechos interaccionando con los participantes, además, comprendiendo su punto de vista ante la nueva propuesta de enseñanza que se les propone.

Por todo ello, este estudio seguirá un proceso de investigación-acción en el aula para dar sentido y validez al hecho de incorporar las Ciencias Sociales al aula de interculturalidad en un centro de adultos, objeto de esta investigación, y a favor de las necesidades e intereses del alumnado.

3.4 Participantes

Alumnos y alumnas de interculturalidad nivel I y nivel II del CEPER 500 Viviendas de Almería.

3.5 Técnicas e instrumentos para la recogida de datos

- Encuesta
- Entrevista semiestructurada
- Diario de campo
- Registro narrativo
- Observación participante
- Escala Likert

3.6 Procedimiento

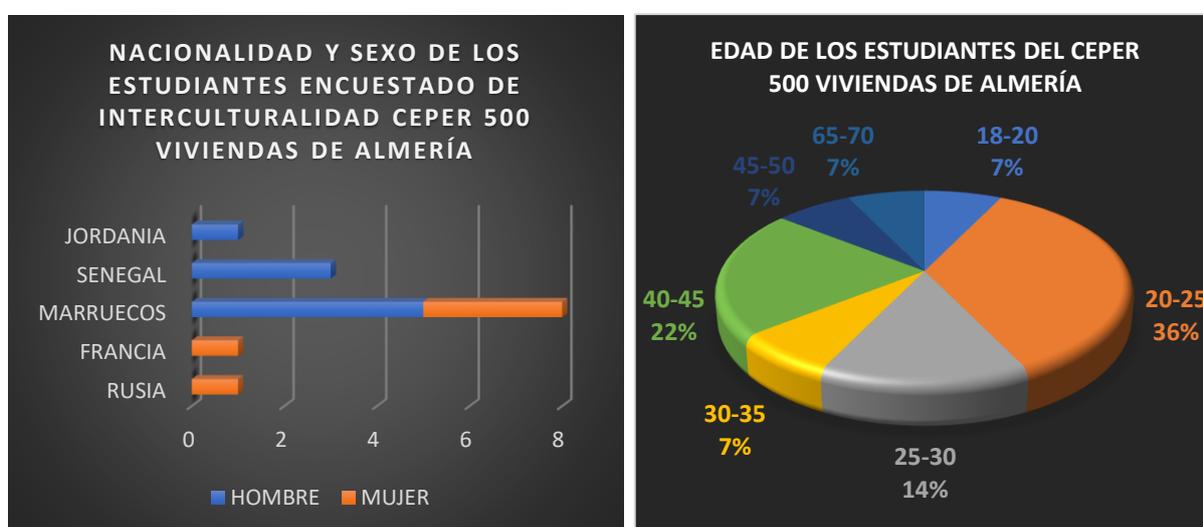
Para empezar, se hizo un planteamiento de aquello que se quería observar, siendo los sujetos de la investigación el alumnado del aula de interculturalidad del CEPER 500 Viviendas de Almería. Mediante observación directa y recogida de datos, se pretende constatar, sí al final de este proceso daríamos respuesta a las preguntas o hipótesis de partida ¿Podría el profesorado aprovechar esta riqueza cultural, y trabajar los problemas sociales relevantes que nos afectan a todos para acercarnos y aprender unos de otros? ¿Serían lenguaje y sociedad, herramientas clave para la integración e inclusión social junto a la innovación educativa en el aula de adultos? ¿Qué conocimientos obtendríamos como profesionales de la educación a partir de las vivencias de personas que están pasando, o han pasado ya, por el proceso de inclusión?

Se optó por realizar la investigación con los dos cursos de interculturalidad, en el año académico 2019/2020, dando igualdad de participación, tanto a los que ya llevan algún tiempo en el país como a aquellos que acaban de llegar y ni tan siquiera entienden bien el idioma, pues lo que queremos saber cuáles son sus intereses. Además del registro de observaciones, los estudiantes realizaron en el aula cuestionarios con preguntas formuladas en diferentes formatos, escala Likert, preguntas semiestructuradas etc. Con el fin de obtener una información rica y de calidad.

El hecho de realizar esta actividad en el aula nos da fiabilidad de qué entienden aquello que se les está preguntando, pues en todo momento, se les explicó cualquier duda que surgía a la hora de dar respuesta.

Realizando esto, podemos empezar a indagar más a fondo, si el alumnado mejoraría en el aprendizaje, inclusión e integración social en el país de acogida, cuando además del idioma, se trabajan las Ciencias Sociales en el aula de interculturalidad de adultos.

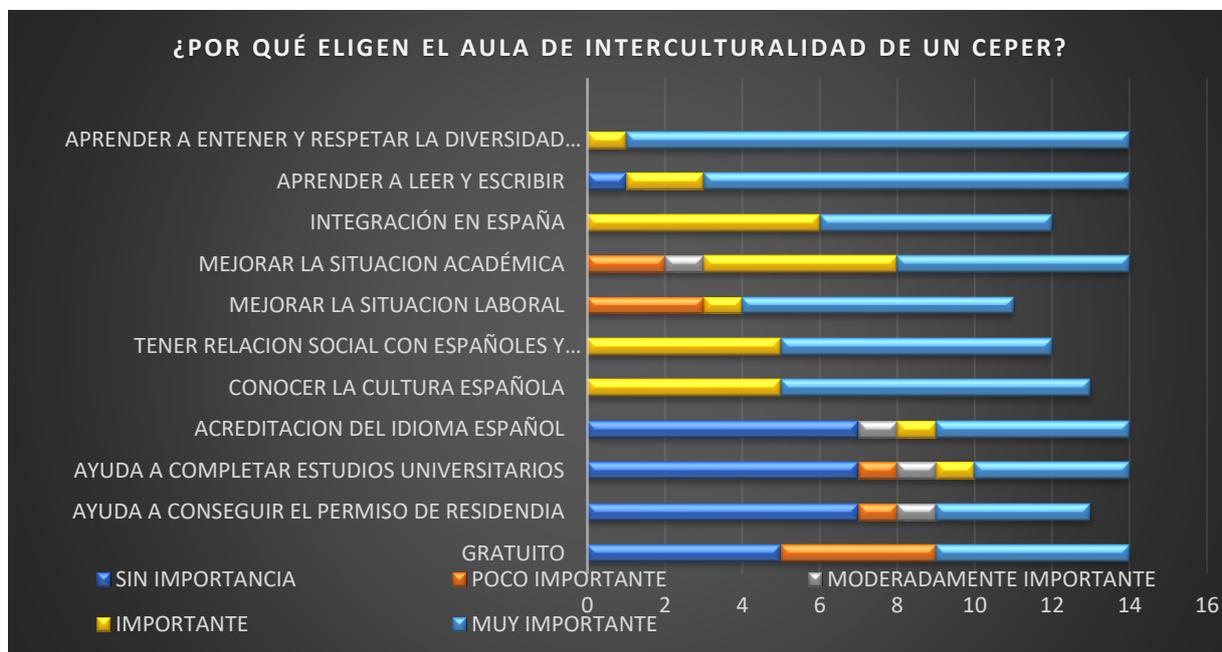
Conozcamos al alumnado participante:



Como podemos observar, los datos sobre el alumnado matriculado coinciden con los estudios de estadísticas realizados por el Ministerio de Educación y el Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía que se disponían en la introducción de este documento. La mayoría de los estudiantes son marroquíes y varones. La edad mayoritaria de los que optan a los estudios del aula de interculturalidad corresponde en prioritariamente a personas en edad laboral, entre los 20 y 35 años.

La primera cuestión es ¿Por qué las personas extranjeras eligen un CEPER para estudiar y no otro tipo de centro?

Los resultados obtenidos fueron estos:



Si nos detenemos a interpretar estos resultados, sinceramente, era fácil suponer que lo más importante sería, especialmente para aquellos recién llegados que aún intentan buscar un puesto de trabajo en este país y conseguir legalizar su situación, que la gratuidad de la educación ofertada fuese lo más atrayente para este tipo de alumnado, pero nos damos cuenta que para nada eso es lo primordial, lo que más aprecian y valoran los estudiantes es aprender a entender y respetar la diversidad cultural y convivencia entre culturas y conseguir alfabetizarse son las dos respuestas más significativas, así mismo, pasa con el resto de respuestas, la preocupación mayor se da en la integración.

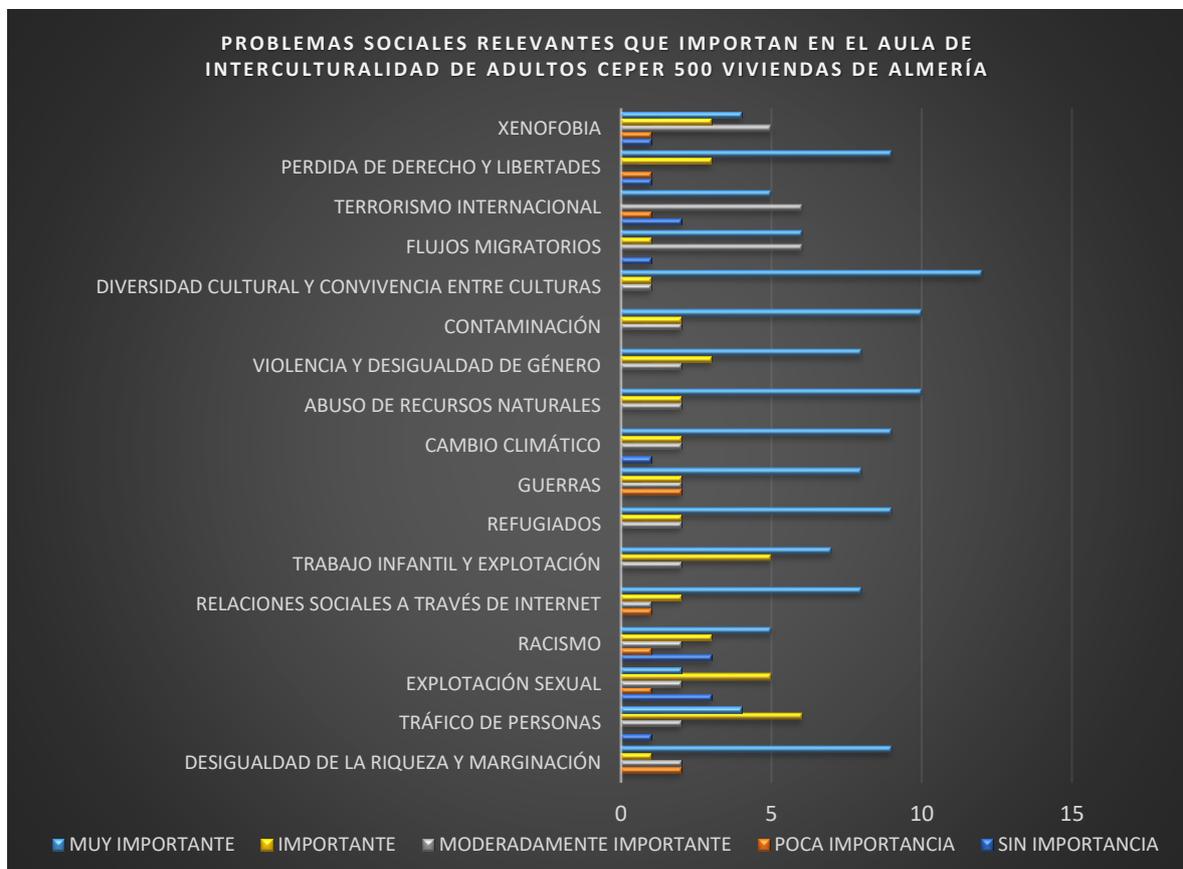
Seguimos analizando la situación, acorde a las respuestas de los alumnos y alumnas. En esta ocasión, queremos cerciorarnos, si en realidad, sería conveniente aplicar las Ciencias Sociales al aula de interculturalidad para un aprendizaje más completo y una

integración social mejorada. Por este motivo, se pregunta directamente al alumnado, si ellos lo consideran o no importante y visualizamos las respuestas.



Como podemos observar, los propios estudiantes engloban en su totalidad como muy adecuado o adecuado, estas propuestas de aprender mediante los temas sociales relevantes de manera que creen útil estar informados, abiertos al debate y sobre todo entender la sociedad y los diferentes puntos de vista de un mismo problema.

Sabido esto, interesa descubrir cuáles serían los temas que a estos estudiantes les gustaría trabajar en el aula, y cuáles son sus mayores intereses



Los estudiantes ponen de manifiesto, una vez más, el interés en la diversidad cultural, va más allá del racismo y la xenofobia, además, la mayoría coincide en interés en los problemas medioambientales, como la contaminación y el abuso de los recursos naturales.

Nos damos cuenta de que los temas de más actualidad, los que son ahora problemas relevantes de la sociedad, conciernen a nuestro planeta y nuestra salud, preocupan más que el terrorismo o las guerras desde una visión global del mundo en que vivimos. No obstante, a fin de entender mejor a los estudiantes, hicimos unas preguntas más abiertas a modo de entrevista semiestructurada. Vemos que responden a lo siguiente.

¿Hay otras cosas de la sociedad que te preocupen?

– *“Enfermedad crónica por la pobreza y las guerras”*

– *“Sanciones económicas en los países pobres”, “Spyware por la tecnología moderna por parte de los gobiernos”*

– *“Las cosas que más me preocupan, pérdida de derechos y libertades”*

– *“Desigualdad de ofertas de trabajo entre los extranjeros y los ciudadanos del país”*

– *“La mutilación de las mujeres en África, me duele mucho y me preocupa, hay que combatirla”* (Comentario realizado por una persona de género masculino).

¿Qué problema o problemas sociales te gustaría que viésemos en clase de interculturalidad y lengua española para extranjeros?

– *“Me gustaría hablar del racismo en nuestra sociedad, pero también de las diversidades culturales que existen”.*

– *“Problemas de los extranjeros, porque es un tema importante y puedo aprender muchas cosas nuevas en la vida de extranjeros”.*

– *“En la clase nuestra tratemos todos los temas y hablamos de todo y tenemos la libertad de hablar de nuestros problemas como extranjeros”.*

- _ *“Mezclar algunos conceptos diferentes entre los españoles y migrantes debido a la cultura diferente y religión”.*
- _ *“Escucha y vocabulario”*
- _ *“Documentación”* (4 alumnos más tienen la misma opinión)
- _ *“Documentación, normas de comportamiento”* (otro alumno más comparte la misma opinión)
- _ *“Estudiar para entrar en la universidad”*

Con todos estos datos y opiniones, confío mucho más en que es una herramienta clave el uso de las Ciencias Sociales para el acercamiento a la inclusión de los estudiantes, incluso, como es el caso, cuando estos son personas adultas. Claramente vemos, la sed de empaparse en nuestra cultura, entenderla para ser entendidos y obtener los mismos derechos y obligaciones, dado que, si por un lado dicen querer tener la misma oportunidad laboral que una persona española, también quieren conocer las normas de comportamiento de nuestra sociedad y conseguir su legalidad en el país.

Se hacen evidentes las muestras de respeto que dan a la sociedad a la que se incorporan y a su vez la necesidad de vivir en plena naturalidad, donde las diferencias religiosas o culturales no sean un obstáculo, sino una manera de mantener su origen sin perder la oportunidad de establecerse aquí como un español o española más, también buscan una transformación su identidad.

La evolución en cuanto a derechos y libertades de la mujer se hace visible también, una de las respuestas habla de la mutilación genital femenina, y ha sido realizada por un varón que dice estar preocupado por este tema tan controvertido y denunciado en estos últimos tiempos.

Finalmente, este estudio se va acercando a dar respuesta a las hipótesis de partida, pero no quiero dejarlo aquí, con lo expuesto y lo dicho por el alumnado, sino que

también, quiero que vean cómo ha funcionado en el aula una intervención educativa innovadora donde se unen las Ciencias Sociales, la interculturalidad y la lectoescritura en la materia de español para extranjeros.

Los alumnos de interculturalidad II, realizan una actividad de comprensión lectora del idioma español. En esta ocasión, vamos a introducir una lectura acorde a los intereses mostrados por los alumnos, según los datos recogidos en las encuestas y entrevistas anteriores, para ello, leemos el siguiente artículo:

Estamos en el comedor estudiantil de una universidad alemana. Una alumna rubia e inequívocamente germana adquiere su bandeja con el menú en el mostrador del autoservicio y luego se sienta en una mesa. Entonces advierte que ha olvidado los cubiertos y vuelve a levantarse para cogerlos. Al regresar, descubre con estupor que un chico negro, probablemente subsahariano por su aspecto, se ha sentado en su lugar y está comiendo de su bandeja. De entrada, la muchacha se siente desconcertada y agredida; pero enseguida corrige su pensamiento y supone que el africano no está acostumbrado al sentido de la propiedad privada y de la intimidad del europeo, o incluso que quizá no disponga de dinero suficiente para pagarse la comida, aun siendo ésta barata para el elevado estándar de vida de nuestros ricos países. De modo que la chica decide sentarse frente al tipo y sonreírle amistosamente. A lo cual el africano contesta con otra blanca sonrisa. A continuación, la alemana comienza a comer de la bandeja intentando aparentar la mayor normalidad y compartiéndola con exquisita generosidad y cortesía con el chico negro. Y así, él se toma la ensalada, ella apura la sopa, ambos pinchan paritariamente del mismo plato de estofado hasta acabarlo y uno da cuenta del yogur y la otra de la pieza de fruta. Todo ello trufado de múltiples sonrisas educadas, tímidas por parte del muchacho,

suavemente alentadoras y comprensivas por parte de ella. Acabado el almuerzo, la alemana se levanta en busca de un café. Y entonces descubre, en la mesa vecina detrás de ella, su propio abrigo colocado sobre el respaldo de una silla y una bandeja de comida intacta. (Montero, 2005 párrafo 1)

Tras la lectura todos tenían cara de circunstancia, se quedaron un poco pensativos con la historia. Hubo opiniones varias:

- _ *“¿Cómo podemos estar seguros de que esa historia es real?”*
- _ *“yo creo que quien realmente se comportó bien fue el chico subsahariano”*
- _ *“Parece algo así como racismo”*
- _ *“Yo considero que los dos fueron muy generosos, pues ninguno sabía lo que estaba pasando”*
- _ *“¡Aquí lo que hay son prejuicios!”*

Llegados a este punto, hicimos una lluvia de ideas con todo lo que les había parecido la historia y las actitudes de ambos protagonistas, aparte de haber realizado una comprensión lectora y un debate democrático en el aula, digno de una clase de oralidad estupenda, tratamos un tema controvertido de una manera amena y motivadora, la hora pasó y aún les apetecía seguir debatiendo el texto leído, al terminar, como docente, observé que una de las chicas europeas también enlazó el tema de ¿Por qué dicen que los extranjeros quitan el empleo cuando son africanos , pero en cambio si son europeos nadie dice nada? La actitud de esta chica desvaneció la idea de algún alumno que tachaba a los europeos de mirar por encima del hombro al colectivo marroquí, al terminar la clase le pregunté a este chico ¿Alguna vez pensaste que un europeo pudiera defender o pensar igual que tú en cuanto si eres africano robas el empleo y si eres europeo no tiene importancia? Pensativo dijo que no lo creía, pero que en cierto modo entendía que la gente joven si pudiera pensar así. Creo que, tras este debate, su actitud también fue cambiante en el sentido de ver que, igual que un europeo no puede generalizar al colectivo

inmigrante, el colectivo inmigrante tampoco debe generalizar unas ideas que no son mayoritarias o compartidas por todos en Europa o en España. Esto es una manera de acercarnos a la integración y la inclusión, ya que a veces no se transforma su identidad, sino que se marginan así mismos, porque no conocen de manera cercana la visión de las personas con las que conviven.

3.7 Conclusiones

Llegados a este punto, considero que el profesorado tiene la oportunidad de favorecer la educación de personas adultas en interculturalidad, también, como no, en cualquier etapa educativa, aprovechando esta diversidad étnica y cultural para enseñar favoreciendo inclusión e integración. El abanico de posibilidades para una actuación docente innovadora se abre a muchos ámbitos, se ha propuesto un tema social relevante, como puede ser esta diversidad cultural que nos rodea y cómo convivimos con ello, pero los temas a tratar son innumerables dentro de la rama de las Ciencias Sociales. Además, no podemos obviar que no solamente el alumnado aprende, es que el profesorado también aprende de sus estudiantes.

Por otro lado, considero que queda demostrado que la adquisición de la lengua española junto a los temas propuestos desde las Ciencias Sociales, son claves en el proceso de enseñanza-aprendizaje y en la propia vida real, porque fomenta la convivencia, responde a las necesidades que hemos visto a lo largo de esta investigación, que son, por orden de interés del alumnado: aprender entender y conocer la diversidad cultural, aprender a leer y escribir, y en tercer lugar, la integración en España.

Estos tres aspectos que pueden tener lugar en el aula de interculturalidad y los docentes tenemos las herramientas clave para favorecer que estas personas aprendan desde sus intereses.

Si aprovechamos la riqueza de diversidad y cultura que propicia el propio alumnado en su proceso de adaptación al país de acogida, si aprovechamos sus historias de vida, su origen, sus venturas y desventuras en el proceso de integración en España y cómo es su recorrido hacía

la inclusión, obtenemos un conocimiento basado en hechos y vivencias que nos sirven como fuente de información e histórica. Una historia cercana y viva, para entender y atender desde la educación las historias de vida.

4. Referencias bibliográficas

Deusdad, B. (2010). *La educación intercultural en las aulas de ciencias sociales*. Obtenido de

Enseñanza de las ciencias sociales: <https://dialnet--unirioja--es.ual.debiblio.com/servlet/articulo?codigo=3299860>

Elvias, J. (2017). De la inmigración a la ciudadanía activa. Contribución de las personas adultas a la inclusión social. *Universidad autónoma de Madrid*, 300-301. Madrid, España. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=136868>

Giménez, C. (2003). Pluralismo, multiculturalismo e interculturalidad. *Educación y futuro*, 5-6. Obtenido de Revista de investigación aplicada y experiencias educativas: <https://dialnet--unirioja--es.ual.debiblio.com/servlet/articulo?codigo=2044239>

Instituto de estadística y cartografía de Andalucía. (2018). *Andalucía pueblo a pueblo. Fichas municipales*. Obtenido de <https://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadisticaycartografia/sima/ficha.htm?mun=04013>

Lucio-Villegas, E., & Ruíz, A. (1997). Educación de personas adultas e interculturalidad. *Cuestiones pedagógicas*(13), 83-84. Obtenido de <https://dialnet--unirioja--es.ual.debiblio.com/servlet/articulo?codigo=621947>

Ministerio de Educación y Formación, P. (2019). *ENSEÑANZAS NO UNIVERSITARIAS / ALUMNADO MATRICULADO / CURSO 2018-2019. DATOS AVANCE*. Obtenido de <http://estadisticas.mecd.gob.es/EducaJaxiPx/Datos.htm?path=/Educacion/Alumnado/Matriculado/2018-2019DA/Comunidad/Adul//10/&file=Adultos2.px&type=pcaxis>

Montero, R. (17 de mayo de 2005). *El Negro*. Obtenido de El País:

https://elpais.com/diario/2005/05/17/ultima/1116280802_850215.html

5. Anexos

Formato de cuestionario

CUESTIONARIO AULA DE INTERCULTURALIDAD

1. SEXO HOMBRE MUJER

2. EDAD 42

3. NACIONALIDAD SENEGAL

1. Señala con una, o más X cómo te enteraste de las clases de Interculturalidad de español para extranjeros de estos centros educativos. Los paréntesis son para que podáis especificar)

BECA DRIVE a) Amigos b) BECA universitaria ()

AYUNTAMIENTO c) ONG () d) Ayuntamiento

OTROS e) Internet f) Otros ()

2. ¿Por qué elegiste este centro educativo para aprender español y no otro? Por orden de importancia. 1 = sin importancia; 2 = de poca importancia; 3 = moderadamente importante; 4 = importante; 5 = muy importante.

ELECCION DEL AULA DE INTERCULTURALIDAD					
	1	2	3	4	5
Gratuito					(5)
Me ayuda a conseguir permiso de residencia	1	2	3	4	5
Ayuda a completar mis estudios universitarios	1	2	(3)	4	5
Acreditación de nivel del idioma español	1	2	3	4	(5)
Conocer la cultura española	1	2	3	4	(5)
Tener relación social con españoles y extranjeros	1	2	3	4	(5)
Mejorar mi situación laboral	1	2	3	4	5
Mejorar mi situación académica	1	2	3	(4)	5
Integrarme a vivir en España	1	2	3	4	(5)
Aprender a leer y escribir	1	2	3	4	(5)
Aprender a entender y respetar la diversidad cultural y convivencia entre culturas	1	2	3	4	(5)

3. Además de aprender español ¿Qué otras cosas de la sociedad mundial te preocupan y quieres tratarlo desde este país para comprender las diferencias? Por orden de importancia.

1 = sin importancia; 2 = de poca importancia; 3 = moderadamente importante; 4 = importante; 5 = muy importante.

PROBLEMAS SOCIALES RELEVANTES					
Desigual de la riqueza y marginación	1	2	3	4	5
Tráfico de personas	1	2	3	4	5
Explotación sexual	1	2	3	4	5
Racismo	1	2	3	4	5
Relaciones sociales a través de internet (redes sociales)	1	2	3	4	5
Trabajo infantil y explotación	1	2	3	4	5
Refugiados	1	2	3	4	5
Guerras	1	2	3	4	5
Cambio climático	1	2	3	4	5
Abuso de los recursos naturales	1	2	3	4	5
Violencia y desigualdad de género	1	2	3	4	5
Contaminación	1	2	3	4	5
Diversidad cultural y convivencia entre culturas	1	2	3	4	5
Flujos migratorios	1	2	3	4	5
Terrorismo internacional	1	2	3	4	5
Pérdida de derechos y libertades	1	2	3	4	5
Xenofobia	1	2	3	4	5

4. ¿Hay otras cosas de la sociedad que te preocupen? Explica por qué.

la mutilación de las mujeres en África
~~el trabajo~~ me duele mucho, y me preocupa, y
 hay combalir-la

5. ¿Te parece adecuado que en clase de Interculturalidad y español para extranjeros tratemos los temas que preocupan a la sociedad?

- a) Muy adecuado
- b) Adecuado
- c) Indiferente
- d) Poco Adecuado
- e) Nada adecuado

6. ¿Qué problema o problemas sociales te gustaría que viésemos en clase de interculturalidad y lengua española para extranjeros? Explica por qué.

problemas de los extranjeros.
 porque es un tema importante, y puedo
 aprender muchas cosas nuevas en la boca
 de los extranjeros

Anotaciones de la actividad de lectoescritura

Estamos en el comedor estudiantil de una universidad alemana. Una alumna rubia e inequívocamente germana adquiere su bandeja con el menú en el mostrador del autoservicio y luego se sienta en una mesa. Entonces advierte que ha olvidado los cubiertos y vuelve a levantarse para cogerlos. Al regresar, descubre con estupor que un chico negro, probablemente subsahariano por su aspecto, se ha sentado en su lugar y está comiendo de su bandeja. De entrada, la muchacha se siente desconcertada y agredida; pero enseguida corrige su pensamiento y supone que el africano no está acostumbrado al sentido de la propiedad privada y de la intimidad del europeo, o incluso que quizá no disponga de dinero suficiente para pagarse la comida, aun siendo ésta barata para el elevado estándar de vida de nuestros ricos países. De modo que la chica decide sentarse frente al tipo y sonreírle amistosamente. A lo cual el africano contesta con otra blanca sonrisa.

A continuación, la alemana comienza a comer de la bandeja intentando aparentar la mayor normalidad y compartiéndola con exquisita generosidad y cortesía con el chico negro. Y así, él se toma la ensalada, ella apura la sopa, ambos pinchan paritariamente del mismo plato de estofado hasta acabarlo y uno da cuenta del yogur y la otra de la pieza de fruta. Todo ello trufado de múltiples sonrisas educadas, tímidas por parte del muchacho, suavemente alentadoras y comprensivas por parte de ella. Acabado el almuerzo, la alemana se levanta en busca de un café. Y entonces descubre, en la mesa vecina detrás de ella, su propio abrigo colocado sobre el respaldo de una silla y una bandeja de comida intacta.

Suceso real contado en un artículo del diario *El País* el martes, 17 de mayo de 2005.

1. ¿Qué interpretas de este relato real, pero casi anecdótico?
2. ¿Crees que 15 años después la situación sería la misma? ¿Cuál creéis que sería la de la chica germana? ¿Y la del chico africano?

1) Pienso que con todo lo que pasa ^{hay} en nuestra sociedad, la gente ~~tiene~~ pueden tener ideas falsas o prejuicios sobre algunas cosas. Por ejemplo aquí, la chica ~~no se lo preguntaba~~ en ningún momento, ha pensado que la bandeja que el chico tenía podía ser el suya. Directamente, ha pensado que ^{como}

el chico tenía un color de piel diferente de la suya, el
 venía de otro país, probablemente que era un refugiado que
 venía de los países pobres de África. ~~sin pensar que~~ No
 la pensaba que se había equivocado de mesa y que
 finalmente, él tenía dinero para comprar su comida. ~~Pienso~~
~~pero~~ ~~pero~~ ~~Pienso que como en los anuncios, hablamos~~
~~pero~~ Pero ~~pero~~ el chico, mientras que podría decir que es su
 comida, me la dio toda y la dejó la chica comer con él.
 Para mí, esa muestra que podemos tener prejuicios sobre
 algunas cosas que pueden ser falsas como pensar, como que
 que como la persona tiene un color de piel igual ~~a la que~~
~~sepa~~ a

1 "Racismo"
 2 Mala reacción
 3 Generosidad
 4 prejuicios
 5 Empatía
 6 Desconfianza

No cambia
 Medios
 África
 China
 Siria
 1936